



Hello, Dutch beginner! Awesome that you are working hard to improve your Dutch language skills! We

Hello, Dutch beginner! Awesome that you are working hard to improve your Dutch language skills! We

Colleen Geske, founder Stuff Dutch People Like

Colleen Geske, founder Stuff Dutch People Like

A day trip to Amsterdam

A day trip to Amsterdam

A romantic encounter in Rotterdam

A romantic encounter in Rotterdam

A theft in Groningen

A theft in Groningen

Teun becomes a baker

Teun becomes a baker



Fred comes to visit

Fred comes to visit

Femke and the diamond thief

Femke and the diamond thief

Pieter has a dream

Pieter has a dream

EEN LEUK GESPREK IN HAARLEM

ЕЕН ЛЕУК ГЕСПРЕК ИН ХААРЛЕМ

Two people meet each other in a café in Haarlem and discuss the differences between the Netherlands

Two people meet each other in a café in Haarlem and discuss the differences between the Netherlands

Esther walks through the streets of Haarlem. She feels like having coffee and decides to go to her favorite

Esther walks through the streets of Haarlem. She feels like having coffee and decides to go to her favorite

"Hi, I'm Mark. Are you Dutch?" he asks with an American accent.

"Hi, I'm Mark. Are you Dutch?" he asks with an American accent.

"Yes, I'm Dutch. And you?" Esther replies.

"Yes, I'm Dutch. And you?" Esther replies.

"I'm from America, I'm here on vacation. It's such a beautiful country. How are you doing?" asks Mark.

"I'm from America, I'm here on vacation. It's such a beautiful country. How are you doing?" asks Mark.

"Yes, that's true. We're very direct. We often say what we think. Is that different in America?" asks Es

"Yes, that's true. We're very direct. We often say what we think. Is that different in America?" asks E

"Yes, it is different. In America, we have more political correctness. We try not to hurt people with our

"Yes, it is different. In America, we have more political correctness. We try not to hurt people with our

"Yes, I understand that. But sometimes it can also come across as a bit harsh if you're too direct," an

"Yes, I understand that. But sometimes it can also come across as a bit harsh if you're too direct," she

"Yes, that can happen too. But it's also refreshing to know where you stand," says Mark.

"Yes, that can happen too. But it's also refreshing to know where you stand," says Mark.

Esther and Mark continue talking about the differences between the Netherlands and America. They

Esther and Mark continue talking about the differences between the Netherlands and America. They

"I love Dutch food. I've already eaten many delicious things here. But I must say, I do miss American

"I love Dutch food. I've already eaten many delicious things here. But I must say, I do miss American

"You really should try our bitterballen. That's a typical Dutch snack. They're so delicious," says Esther.
„You really should try our bitterballen. That's a typical Dutch snack. They're so delicious," says Esther.

"Okay, I'll try them. And you should try the American pizza sometime. It's really different from Italian."
„Okay, I'll try them. And you should try the American pizza sometime. It's really different from Italian."

Esther and Mark talk for a while longer about food and culture. After a while, they say goodbye and go home.
Esther and Mark talk for a while longer about food and culture. After a while, they say goodbye and go home.

Esther feels happy that she has met a new friend from another country. It was an interesting conversation.
Esther feels happy that she has met a new friend from another country. It was an interesting conversation.

Vocabulary

Λογισμικό

2. 1. coffee shop – koffietentje

Σ. 1. coffee shop & koffietentje





3. 4. differences - verschillen

to hurt - kwetsen

to hurt - kwetsen

to hurt - kwetsen

6. 5. tiring - vermoeiend

6. 5. tiring - vermoeiend

to

to hurt - kwetsen

1. According to Esther, what does it mean that

1. According to Esther, what does it mean that

2. What does Mark find positive about the directness of the Dutch?

2. What does Mark find positive about the directness of the Dutch?

3. Why does Esther think it's good that there isn't much fast food in the Netherlands?

3. Why does Esther think it's good that there isn't much fast food in the Netherlands?

EEN DAGJE AMSTERDAM

EEN DAGJE AMSTERDAM

Joost and Fieke are a couple who enjoy going on day trips together. Today, they have decided to go

Joost and Fieke are a couple who enjoy going on day trips together. Today, they have decided to go

After the museum, they become hungry. They decide to go to a typical Dutch café and order a her
After the museum, they become hungry. They decide to go to a typical Dutch café, and order a her

After lunch, they take a walk along the canals and look at the beautiful houses and boats.
After lunch, they take a walk along the canals and look at the beautiful houses and boats.

Then they decide to take a canal cruise. They step onto the boat and the captain tells them about t
Then they decide to take a canal cruise. They step onto the boat and the captain tells them about t

When the cruise is over, they decide to go to the Anne Frank House. It's an emotional experience t
When the cruise is over, they decide to go to the Anne Frank House. It's an emotional experience

Joost and Fieke are glad that they visited this place and are grateful for their freedom.
Joost and Fieke are glad that they visited this place and are grateful for their freedom.

It's now late in the afternoon and Joost and Fieke are tired from all the impressions. They decide t
It's now late in the afternoon and Joost and Fieke are tired from all the impressions. They decide t



Anna has lived in Rotterdam her whole life. She loves the city and everything it has to offer. One day, Anna has lived in Rotterdam her whole life. She loves the city and everything it has to offer. One day,

Anna and Tim meet by chance in a café and start talking. They immediately feel attracted to each other. Anna and Tim meet by chance in a café, and start talking. They immediately feel attracted to each other.

10

10

In the weeks that follow, Anna falls even more in love with Tim. They go out to eat together, take long
In the weeks that follow, Anna falls even more in love with Tim. They go out to eat together, take long

But one day, something terrible happens. Tim has an accident and has to be taken to the hospital. A
But one day, something terrible happens. Tim has an accident and has to be taken to the hospital. A

She sits by his bedside for days and nights, hoping that he will get better soon. But it takes a long time
She sits by his bedside for days and nights, hoping that he will get better soon. But it takes a long time

Eventually, Tim recovers and is able to leave the hospital. Anna is happy and relieved. She realizes t
Eventually, Tim recovers and is able to leave the hospital. Anna is happy and relieved. She realizes t

Vocabulary 1. ontmoeten - to meet

Vocabulary 1. ontmoeten - to meet

3. 2. toevallig – accidentally, by chance wandeling - stroll

3. 2. toevallig & accidentally, by chance wandeling - stroll

9. 8. zoenen - kissing wanhopig - in despair

9. 8. zoenen - kissing wanhopig - in despair

10. 11. verdrietig - sad opgelucht - relieved

10. 11. verdrietig - sad opgelucht - relieved

Questions 1. (Where, was it planned, ...?) How did Tim and Anna meet?

Questions 1. (Where, was it planned, ...?) How did Tim and Anna meet?

3. 2. haar is? Where does Tim tell Anna that he is in love with Why does Anna ask if Tim wants to

3. 2. haar is? Where does Tim tell Anna that he is in love with Why does Anna ask if Tim wants to

her?

her?

EENDIEFSTALINGRONINGEN

EENDIEFSTALINGRONINGEN

In the city of Groningen, it is quiet. But then the phone rings for local detective Mark. A painting has

In the city of Groningen, it is quiet. But then the phone rings for local detective Mark. A painting has

The owner of the hat shop recognizes the man and tells Mark that he sold the hat a few days ago.
The owner of the hat shop recognizes the man and tells Mark that he sold the hat a few days ago.



When Mark arrives at the farm, he sees a car parked there. After a while, a man comes out of the farm.
When Mark arrives at the farm, he sees a car parked there. After a while, a man comes out of the farm.

Jan is grateful and gives the painting to his mother. They sell it for a good amount of money and use
Jan is grateful and gives the painting to his mother. They sell it for a good amount of money and use

- 2. 1. diefstal - theft schilderij – painting
- 2. 1. diefstal - theft schilderij – painting

8. 7. hij zag – he saw zielig – sad/pitiful

8. 7. hij zag & he saw zielig & sad/pitiful

10. 9. besluiten – to decide behandeling – treatment

10. 9. besluiten & to decide behandeling & treatment

12. 11. opgelost – solved dankbaar – thankful

12. 11. opgelost & solved dankbaar & thankful

13. vieren – celebrate

13. vieren & celebrate

Questions 1. van de diefstal? Which piece of clothing helps Mark solve the theft

Questions 1. van de diefstal? Which piece of clothing helps Mark solve the theft

3. 2. heeft opgelost? Why did Jan steal the painting? What does Mark do to celebrate that he solved

3. 2. heeft opgelost? Why did Jan steal the painting? What does Mark do to celebrate that he solved

10



...en zit achter zijn bureau op kantoor. Hij staart naar het computerscherm en zucht diep. Hij haat zijn
...en zit achter zijn bureau op kantoor. Hij staart naar het computerscherm en zucht diep. Hij haat zijn

...graag zou willen doen. Plotseling herinnert hij zich dat hij als kind graag taarten bakte met zijn moeder.
...graag zou willen doen. Plotseling herinnert hij zich dat hij als kind graag taarten bakte met zijn moeder.

realize. He looks for a location and finds a small shop in Gouda. He buys ovens, mixers and other equipment. He realizes. He looks for a location and finds a small shop in Gouda. He buys ovens, mixers and other equipment.

In the beginning, things are difficult. He doesn't have many customers and it takes time to become known. In the beginning, things are difficult. He doesn't have many customers and it takes time to become known.

Teun can't believe his luck. He's doing something he really enjoys and he's also earning money from it. Teun can't believe his luck. He's doing something he really enjoys and he's also earning money from it.

Vocabulary 1. office - kantoor
Vocabulary 1. office - kantoor

3. sigh - zuchten
3. sigh - zuchten

4. suddenly - plotseling

4. suddenly - plotseling

7. remember - zich herinneren

7. remember - zich herinneren

6. borrow - leenen

6. borrow - leenen

9. surprised - verrast zijn

9. surprised - verrast zijn

8. difficult/arduous - moeizaam

8. difficult/arduous - moeizaam

11. customer - klant

11. customer - klant



14. proud - trots
14. proud - trots

Questions 2. 1. When did Teun's love for baking begin? Is Teun's bakery an immediate success?
Questions 2. 1. When did Teun's love for baking begin? Is Teun's bakery an immediate success?

3. Why or why not? becomes very popular? Which event causes the bakery
3. Why or why not? becomes very popular? Which event causes the bakery

While Sietske is walking on the beach, she sees a girl who looks exactly like her. The girl's name is Petra.
While Sietske is walking on the beach, she sees a girl who looks exactly like her. The girl's name is Petra.

Petra and Sietske quickly become friends. They discover that they have many things in common, but
Petra and Sietske quickly become friends. They discover that they have many things in common, but

The girls decide to spend their vacation together and enjoy each other's company. They take long walks
The girls decide to spend their vacation together and enjoy each other's company. They take long walks

One day, they decide to find out why they look so much alike. They ask their parents and learn that the
One day, they decide to find out why they look so much alike. They ask their parents and learn that the

The vacation comes to an end and the girls have to say goodbye to each other. They promise to call
The vacation comes to an end and the girls have to say goodbye to each other. They promise to call

3. look (like) - uitzien

3. 100K (11K€) - 01/12/2020

2. discover - ontdekken

Σ. q!zCOLeI - oufqekkeu

5. twin - tweeling

၃. ဖျဉ်း - ဖျဉ်း

4. company (people) - gezelschap

Վ՝ ԿՈՄԵՏԱՆ (ԵՐԵՎԱՆ) - ՁԵՏԵԼՇԽՈՒՄ

7. decide - besluiten

Δ. decide - pres|inf|en



Questions 5. 1. What are the differences between Petra and Sietske? How come Petra and Sietske c

3. together? contact after the vacation? In what way do Petra and Sietske
3. together? contact after the vacation? In what way do Petra and Sietske

FRED COMES TO VISIT
FRED COMES TO VISIT

Tom is surprised and wonders if it's an alien being. But he feels pity and decides to help him.
Tom is surprised and wonders if it's an alien being. But he feels pity and decides to help him.

Tom takes the little man home and gives him food and drink. He also gives him a warm blanket to lie
Tom takes the little man home and gives him food and drink. He also gives him a warm blanket to lie

Days go by and Tom and Fred become good friends. They play together and have a lot of fun. Tom e
Days go by and Tom and Fred become good friends. They play together and have a lot of fun. Tom e

But one night, something unexpected happens. A large spaceship lands in Tom's garden. Fred jumps
But one night, something unexpected happens. A large spaceship lands in Tom's garden. Fred jumps

Fred's family takes him away in the spaceship and before they leave, they wave to Tom. Tom waves
Fred's family takes him away in the spaceship and before they leave, they wave to Tom. Tom waves

maar hij is ook blij voor hem omdat hij weet dat Fred weer thuis zal zijn.
maar hij is ook blij voor hem omdat hij weet dat Fred weer thuis zal zijn.

found a friend, even if that friend comes from another planet. Tom goes to bed and falls asleep with a
found a friend, even if that friend comes from another planet. Tom goes to bed and falls asleep with a

when he sees the spaceship? Questions 5. Why doesn't Tom tell anyone about Fred? 3. How does T
Vocabulary 1. spaceship - ruimteschip 3. 2. lost - verdwaald 4. what's going on - wat er aan de hand
blanket - deken 10. smile - glimlach 11. hide - verstoppen 12. afraid - bang 13. instead of - in plaats v
when he sees the spaceship? Questions 2. Why doesn't Tom tell anyone about Fred? 3. How does T

She decides to go to the Rijksmuseum. She has heard that the thief might try to sell the diamond to
She decides to go to the Rijksmuseum. She has heard that the thief might try to sell the diamond to

Femke goes to the art dealer and asks if he knows anything about the stolen diamond. The art dealer
owner
Femke goes to the art dealer and asks if he knows anything about the stolen diamond. The art dealer

The jeweler is so happy that he invites Femke to a party to thank her. Femke goes to the party and
The jeweler is so happy that he invites Femke to a party to thank her. Femke goes to the party and

Femke realizes that the case has not only given her a solved crime, but also a new connection and m
Femke realizes that the case has not only given her a solved crime, but also a new connection and m

Vocabulary 1. collecting - verzamelen 3. 2. evidence - bewijsmateriaal 4. art dealer - kunsthandelaar
Vocabulary 1. collecting - verzamelen 3. 5. evidence - bewijsmateriaal 4. art dealer - kunsthandelaar

PIETERHEEFTEENDROOM
PIETERHEEFTEENDROOM

— J — — — — — O — — — — —



...a story about determination and love overcoming all obstacles. It shows that with hard work and
It is a story about determination and love overcoming all obstacles. It shows that with hard work and

Vocabulary 1. 17th century - 17e eeuw 3. 2. although - hoewel 4. golden age - gouden eeuw 5. mean
Vocabulêry 1. 17de eeuwy - 17e eeuw 3. 2. althougb - hoewel 4. goyden age - gonden eeuw 5. mean

KLAASENDE PIETEN

KΛΑΑΣΕΝΔΕ ΠΙΕΤΕΝ

Femke gaat naar de kunsthandelaar en vraagt of hij misschien iets weet over de gestolen diamant. De kunsthandelaar zegt dat hij niets weet, maar dat hij wel een idee heeft over de persoon die de diamant heeft gestolen.

Femke gaat naar de kunsthandelaar en vraagt of hij misschien iets weet over de gestolen diamant. De kunsthandelaar zegt dat hij niets weet, maar dat hij wel een idee heeft over de persoon die de diamant heeft gestolen.

Femke gaat naar de kunsthandelaar en vraagt of hij misschien iets weet over de gestolen diamant. De kunsthandelaar zegt dat hij niets weet, maar dat hij wel een idee heeft over de persoon die de diamant heeft gestolen.

De juwelier is zo blij dat hij Femke uitnodigt voor een feestje om haar te bedanken. Femke gaat naar het feestje en ontmoet daar de kunsthandelaar. De kunsthandelaar zegt dat hij niets weet, maar dat hij wel een idee heeft over de persoon die de diamant heeft gestolen.

De juwelier is zo blij dat hij Femke uitnodigt voor een feestje om haar te bedanken. Femke gaat naar het feestje en ontmoet daar de kunsthandelaar. De kunsthandelaar zegt dat hij niets weet, maar dat hij wel een idee heeft over de persoon die de diamant heeft gestolen.

Femke realiseert zich dat de zaak haar niet alleen een opgeloste misdaad heeft opgeleverd, maar ook een nieuwe misdaad heeft opgeleverd. Femke realiseert zich dat de zaak haar niet alleen een opgeloste misdaad heeft opgeleverd, maar ook een nieuwe misdaad heeft opgeleverd.

5. 4. verdacht uitziende - suspicious looking misschien - maybe
a. 4. verdacht uitzienende - suspicious looking misschien - maybe

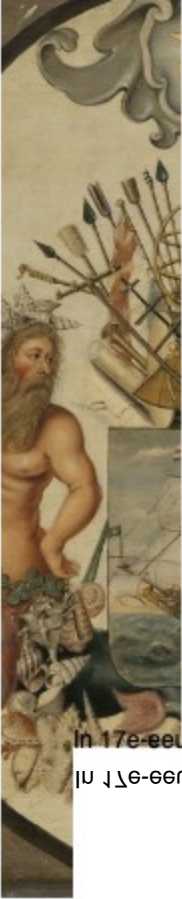
6. 7. ontkennen - to deny overtuigd - convinced
b. 7. ontkennen - to deny overtuigd - convinced

9. 8. bekend - admits opgelost - solved/resolved
a. 8. bekend - admits opgelost - solved/resolved

Vragen 1. diamant doen? Wat wil de diamantendief met de gestolen
Vragen 1. diamant doen? Wat wil de diamantendief met de gestolen

2. kunsthandelaar verkocht? Waarom denk je van wel/niet? Heeft de diamantendief de diamant al a
2. kunsthandelaar verkocht? Waarom denk je van wel/niet? Heeft de diamantendief de diamant al a

3. Wat doet de juwelier om Femke te bedanken?
3. Wat doet de juwelier om Femke te bedanken?



In 17e-eeuws Amsterdam leeft een man genaamd Pieter. Hij is verliefd op Lotte. Hoewel ze ook van
In 17e-eeuws Amsterdam leeft een man genaamd Pieter. Hij is verliefd op Lotte. Hoewel ze ook van

niet mee akkoord gaat. Pieter werkt hard en wordt een succesvolle handelaar in Amsterdams Goude
niet mee akkoord gaat. Pieter werkt hard en wordt een succesvolle handelaar in Amsterdams Goude

Ondertussen verliest Lotte's familie veel geld en worden ze arm. Maar Pieter blijft hard werken aan z
Ondertussen verliest Lotte's familie veel geld en worden ze arm. Maar Pieter blijft hard werken aan z

Pieter en Lotte en ze trouwen in een prachtige ceremonie. Samen genieten ze van hun succes en le
Pieter en Lotte en ze trouwen in een prachtige ceremonie. Samen genieten ze van hun succes en le

Het is een verhaal over vastberadenheid en liefde die overwint. Het laat zien dat met hard werken en
Het is een verhaal over vastberadenheid en liefde die overwint. Het laat zien dat met hard werken en

geluk vinden in de wereld, net zoals Pieter dat heeft gedaan.
geluk vinden in de wereld, net zoals Pieter dat heeft gedaan.

----- 0 -----

5. 4. ondertussen - meanwhile verliesen - to lose

2. 4. onduertussen - meenwipje verliezen - to 1026

6. 7. arm - poor opgeven - to give up

Թ՛ չ՛ ցաւ - Խօսի օրձեւս - Դօ ձիւն ո՞ր

9. 8. onder de indruk - impressed vastberadenheid - determination

8. onder de indruk - impressed vastberadenheid - determination

10. Vragen doorzettingsvermogen - perseverance

10. Verschiedene Prozessierungsverfahren - beizgeleitete

1. Waarom vindt de familie van Lotte het in het begin niet goed dat Lotte en Pieter samen willen zijn?

1. Waarom vindt de familie van Loffe het in het begin niet goed dat Loffe en Pieter samen willen zijn?

2. Om welke twee redenen vindt de familie van Lotte het uiteindelijk wel goed dat Lotte en Pieter samen wonen?

5. Om welke twee redenen vindt de familie van Lotte het uiteindelijk wel goed dat Lotte en Pieter samen

3. Wat kunnen we volgens de schrijver leren van dit verhaal?

3. Masf knunnen me lojdenz de zchwilwei ierem laru dir leimasaiz



Klaas is een gewone man die in Nederland woont. Hij werkt hard en leeft een rustig leven. Hij heeft a
Klaas is een gewone man die in Nederland woont. Hij werkt hard en leeft een rustig leven. Hij heeft s

helpers, de Pieten. Maar de laatste 10 jaar heeft niemand Sinterklaas meer gezien. Sommige mense
helpers, de Pieten. Maar de laatste 10 jaar heeft niemand Sinterklaas meer gezien. Sommige mense

gestopt is met het brengen van cadeautjes, anderen denken dat hij niet meer bestaat. Maar op een d
gestopt is met het brengen van cadeautjes, anderen denken dat hij niet meer bestaat. Maar op een d

Hij heeft geen ervaring in het brengen van cadeautjes en ook geen ervaring met paarden. Maar hij b
Hij heeft geen ervaring in het brengen van cadeautjes en ook geen ervaring met paarden. Maar hij b

He practices every day with his neighbor's horse and learns how to wrap presents. He also discovers
He practices every day with his neighbor's horse and learns how to wrap presents. He also discovers

Klaas begins to feel increasingly confident and looks forward to December 5th. On the evening of De
Klaas begins to feel increasingly confident and looks forward to December 5th. On the evening of De

But soon it becomes clear that delivering all the presents is not easy. Some houses are difficult to fin
But soon it becomes clear that delivering all the presents is not easy. Some houses are difficult to fin

At one point, they come to a house without a chimney. Klaas and the Pieten don't know how to get in
At one point, they come to a house without a chimney. Klaas and the Pieten don't know how to get in

With great effort, he manages to free himself and continues delivering the presents. Eventually, he su
With great effort, he manages to free himself and continues delivering the presents. Eventually, he su

1. gewoon - normal

↓
gewoon - normal

2. sinterklaas - a Dutch version of Santa Claus

↓
sinterklaas - a Dutch version of Santa Claus

3. cadeautjes - presents

↓
cadeautjes - presents

4. verandert - changes

↓
verandert - changes

7. uitdaging - challenge

Ն. ՈՒԳՅԱԴՐԱՆԻ - ԸՄՏՈՒԹՅԱՆ

8. buurman - neighbor

8. բրուաճ - սեւիմբուր

9. kleurrijk - colourful

ծ. ԿԹՈՒՆԻԿ - ՇՈՐՈՒՄ

10. moeite - effort

10. **Worship - Effort**

11. uiteindelijk - finally

၂၂. ဂိဇာဗုဒ္ဓါရုံ - နိဗ္ဗာန်

Questions

Questions

1. What does Klaas do to prepare for December 5th?

What does class do to prepare for December 2nd

